



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 25.07.2006
KOM(2006) 424 v konečnom znení

2004/0001 (COD)

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

podľa druhého pododseku článku 251 ods. 2 Zmluvy o ES

o

**spoločnej pozícii Rady k prijatiu smernice Európskeho parlamentu a Rady o službách
na vnútornom trhu**

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

podľa druhého pododseku článku 251 ods. 2 Zmluvy o ES

o

**spoločnej pozícii Rady k prijatiu smernice Európskeho parlamentu a Rady o službách
na vnútornom trhu**

1. SÚVISLOSTI

Zaslanie návrhu Európskemu parlamentu a Rade (dokument KOM (2004)2, konečné znenie – 2004/0001 (COD):	06.02.2004
Doručenie stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru:	09.02.2005
Doručenie stanoviska Výboru regiónov:	29.09.2004
Doručenie stanoviska Európskeho parlamentu (prvé čítanie):	16.02.2006
Zaslanie zmeneného a doplneného návrhu:	06.04.2006
Prijatie spoločnej pozície kvalifikovanou väčšinou:	24.07.2006

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Cieľom návrhu Komisie je:

- zlepšiť predpoklady hospodárskeho rastu a zamestnanosti v EÚ;
- dosiahnuť skutočný vnútorný trh v sektore služieb pomocou odstránenia právnych a administratívnych prekážok rozvoja poskytovania služieb;
- posilniť práva spotrebiteľov ako používateľov služieb;
- stanoviť právne záväzné povinnosti v záujme efektívnej spolupráce medzi členskými štátmi.

3. PRIPOMIENKY K SPOLOČNEJ POZÍCII

3.1. Všeobecné pripomienky

V spoločnej pozícii Rady je zachovaný obsah zmeneného a doplneného návrhu Komisie, do ktorého bola zapracovaná veľká väčšina pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov, ktoré Európsky parlament prijal v prvom čítaní. Pokiaľ ide o kľúčové prvky návrhu (najmä výnimky z rozsahu uplatňovania a ustanovenia o slobode poskytovania služieb), spoločná pozícia Rady je v súlade s politickou dohodou, ktorá bola dosiahnutá na pôde Európskeho parlamentu a ktorá sa stala súčasťou spoločnej pozície, ako sa to predpokladalo aj v zmenenom a doplnenom návrhu Komisie.

Celkovo sa buď úplne alebo v zásade stali súčasťou spoločnej pozície všetky pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu, ktoré Komisia prijala na plenárnom zasadnutí. V prípade niektorých iných otázok sa v spoločnej pozícii zohľadňujú otázky nastolené v pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu a nachádzajú sa ich riešenia, hoci znenie môže byť odlišné. V neposlednom rade obsahuje spoločná pozícia množstvo dodatočných nových ustanovení, ktoré prispievajú k vyššej transparentnosti a spolupráci medzi členskými štátmi a Komisiou, čo môže pomôcť pri zabezpečení riadnej implementácie smernice.

Hlavné aspekty spoločnej pozície sa podrobne uvádzajú nižšie. V prvom rade sa zohľadňujú pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu. Predstavujú väčšinu pripomienok, keďže do zmeneného a doplneného návrhu Komisie, ako aj do spoločnej pozície Rady, bola zapracovaná väčšina pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu. Okrem toho sa toto oznámenie venuje iným otázkam, ktoré doplnila Rada vo svojej spoločnej pozícii.

3.2. Aspekty spoločnej pozície súvisiace s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi Európskeho parlamentu

3.2.1. Rozsah uplatňovania a iné všeobecné ustanovenia (články 1 – 4)

Osobitné oblasti práva (článok 1). Pokiaľ ide o predmet úpravy smernice a jeho vzťah k osobitným oblastiam práva (základné práva, pracovné právo, trestné právo, ochrana alebo podpora kultúrnej a jazykovej rôznorodosti a pluralita médií), bol do spoločnej pozície prevzatý obsah pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (č. 7, 8, 290, 291, 297, 298, 299, príslušná časť č. 72) a zmeneného a doplneného návrhu s niekoľkými úpravami textu, ktoré Komisia prijala, keďže ich cieľom je skvalitnenie textu bez toho, aby došlo k zmene obsahu hlasovania Európskeho parlamentu alebo zmeneného a doplneného návrhu Komisie.

Rozsah pôsobnosti (článok 2) V súvislosti s rozsahom pôsobnosti smernice sa v spoločnej pozícii vo veľkej miere zohľadňujú pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktoré Európsky parlament prijal v prvom čítaní. V prípade **služieb všeobecného záujmu** sa v spoločnej pozícii v plnom rozsahu zohľadňuje obsah pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (pozri najmä pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 13, 44, 73 a príslušné časti pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov 72 a 289) a v porovnaní so zmeneným a doplneným návrhom v texte článku 2 sa objasňuje, že služby všeobecného záujmu nehospodárskeho charakteru nepatria do rozsahu pôsobnosti smernice. V súvislosti s **dopravnými službami a prístavnými službami** sa v spoločnej pozícii potvrdzuje vyňatie všetkých dopravných služieb vrátane prístavných služieb, tak ako to bolo prijaté v pozmeňujúcich a doplňujúcich

návrhoch Európskeho parlamentu 20 a 306. V porovnaní so zmeneným a doplneným návrhom sa v záujme zosúladenia so znením článku 51 Zmluvy mierne pozmenilo znenie vyňatia dopravných služieb a bolo zlúčené s vyňatím prístavných služieb. Komisia túto zmenu prijala, keďže sa ňou nemení obsah ustanovenia. V prípade **audiovizuálnych služieb** je v spoločnej pozícii zohľadnený obsah pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu 19 a 79. V spoločnej pozícii sa mierne upravuje znenie príslušného textu v článku 2 zmeneného a doplneného návrhu, aby sa objasnilo, že vyňatie audiovizuálnych služieb sa vzťahuje aj na kinematografické služby, čo Komisia prijala. V spoločnej pozícii sa zohľadnili aj pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu súvisiace s vyňatím **sociálnych služieb** (pozri pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 252, 294, 295 a 296). V porovnaní so zmeneným a doplneným návrhom spoločná pozícia objasňuje, že vyňatie sa vzťahuje aj na služby poskytované charitatívnymi organizáciami. Komisia toto znenie prijíma, pretože zastáva názor, že definícia podľa spoločnej pozície prispeje k zvýšeniu právnej istoty, pokiaľ ide o vyňatie sociálnych služieb. V porovnaní so zmeneným a doplneným návrhom sa v spoločnej pozícii dopĺňajú vyňatia týkajúce sa **služieb poskytovaných notármi a exekútormi, ktorí sú do funkcie menovaní oficiálnym aktom vlády**. Vyňatie je v prvom rade v súlade s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi Európskeho parlamentu 18 a 81 a Komisia ho prijíma. Napokon sa v spoločnej pozícii potvrdzuje vyňatie **služieb sprostredkovateľských agentúr dočasného zamestnávania, zdravotníckych služieb, herných aktivít, súkromných bezpečnostných služieb a zdaňovania** z rozsahu pôsobnosti smernice, ako je uvedené v pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu (pozri najmä 17, 19, 78, 80, 82, 300, 302/332, 304), ako aj v zmenenom a doplnenom návrhu Komisie.

Vzťah smernice k ostatným ustanoveniam právnych predpisov Spoločenstva (článok 3).

Keďže sa spoločná pozícia pridrža koncepcie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (21, 83, 219, 307) a zmeneného a doplneného návrhu, jasne sa v nej uvádza, že smernica neovplyvňuje iné nástroje Spoločenstva a že v prípade rozporu s inými nástrojmi Spoločenstva, ktorými sa upravujú osobitné aspekty prístupu a výkonu činností v rámci služby, sú ustanovenia o týchto osobitných aspektoch v týchto nástrojoch nadradené. Okrem toho sa v spoločnej pozícii potvrdzuje, že smernica sa nedotýka pravidiel medzinárodného súkromného práva, najmä tých, ktoré umožňujú spotrebiteľom využívať výhody z ochrany, ktorú im poskytujú pravidlá ochrany spotrebiteľa stanovené v právnych predpisoch o ochrane spotrebiteľa platných v ich členskom štáte.

Vymedzenie pojmov (článok 4). Pokiaľ ide o vymedzenie pojmov používaných v smernici, v spoločnej pozícii sa zohľadňujú pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu (1 – 3, 5 – 6, 11, 25 – 26, 93 – 94 a 97 – 98) a znenie zmeneného a doplneného návrhu.

3.2.2. Administratívne zjednodušenie (články 5 – 8)

Zjednodušenie postupov (článok 5). Do spoločnej pozície sú s výhradou menších úprav zapracované pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu (pozri pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 27, 29 – 30, 99; príslušná časť pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu 100) v podobe, v akej boli schválené v zmenenom a doplnenom návrhu. Z novej vety v odseku 1 vyplýva, že členské štáty sú povinné zjednodušiť svoje postupy a formálne náležitosti v prípade, keď sa po preskúmaní ukáže, že „nie sú dostatočne jednoduché“. Komisia môže toto doplnenie prijať.

Jednotné kontaktné miesta (článok 6). V spoločnej pozícii sa v zásade schvaľuje znenie zmeneného a doplneného návrhu, ktorý vychádza z príslušných pozmeňujúcich

a doplňujúcich návrhov (104 a 309) Európskeho parlamentu. Zmenou formulácie „na kontaktnom mieste“ na formuláciu „prostredníctvom kontaktného miesta“ v odseku 1 sa objasňuje, že úloha jednotných kontaktných miest môže byť obmedzená na úlohu sprostredkovateľa medzi poskytovateľom služieb a príslušným orgánom, resp. príslušnými orgánmi. Komisia toto objasnenie môže prijať.

Právo na informácie (článok 7). Do spoločnej pozície sú zapracované pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu (31, 33, 105 – 106 a 108 – 110) prijaté v zmenenom a doplnenom návrhu, s výhradou menšej úpravy, ktorá sa týka toho, že smernica nijako nezasahuje do právnych predpisov členských o používaní jazykov.

Elektronické postupy (článok 8). Do spoločnej pozície je zapracované znenie zmeneného a doplneného návrhu, ktoré vychádzalo z pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (príslušné časti pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu 32 a 111). V spoločnej pozícii sa v odôvodnení 52 objasňuje, že povinnosť zabezpečiť vykonávanie postupov elektronickými prostriedkami nebráni členským štátom ponúkať na splnenie postupov a formálnych náležitostí iné ako elektronické prostriedky. Okrem toho sa v spoločnej pozícii rozširuje možnosť uplatňovania iných ako elektronických postupov na prípady, v ktorých je potrebné preveriť osobnú integritu poskytovateľa služieb alebo jeho príslušného personálu. Napokon sa v spoločnej pozícii v odseku 3 ustanovuje, že v pravidlách určených na uľahčenie interoperability sa musia zohľadňovať „spoločné normy vyvinuté na úrovni Spoločenstva“. Tieto zmeny môže Komisia prijať, keďže zvyšujú kvalitu textu.

3.2.3. Sloboda poskytovateľov usadiť sa (články 9 – 15)

Systémy udeľovania povolení (článok 9). Do spoločnej pozície je zapracované znenie zmeneného a doplneného návrhu (do ktorého boli zapracované pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 35 a 112 – 113 a čiastočne pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 37, 115 a 117) s výhradou menších úprav v odseku 3. Komisia môže túto zmenu prijať, keďže prispieva k väčšej jasnosti textu bez toho, aby došlo k zmene obsahu pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu Európskeho parlamentu.

Podmienky pre udeľovanie povolení (článok 10). Do spoločnej pozície je s výhradou menších úprav zapracované znenie zmeneného a doplneného návrhu, ktorý čiastočne vychádza z pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 34, 118, 119, 120, 121, 122). Na rozdiel od zmeneného a doplneného návrhu (v ktorom bol schválený pozmeňujúci a doplňujúci návrh 120) sa v spoločnej pozícii v odseku 3 neustanovuje, že členské štáty pri hodnotení toho, či sú podmienky rovnaké alebo v podstate porovnateľné, posúdia aj ich vplyv a efektívnosť presadzovania. Toto vypustenie je pre Komisiu prijateľné, pretože uvedená veta vyvolala obavy v súvislosti s jej uplatniteľnosťou v praxi. Napokon sa v spoločnej pozícii uvádza v odseku 6, že rozhodnutia o udeľovaní povolení nemusia byť odôvodnené ani napadnuteľné pred súdmi, čo je v súlade s pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom 122 Európskeho parlamentu, ktorý nebol zapracovaný do zmeneného a doplneného návrhu. Komisia môže toto doplnenie prijať.

Obdobie platnosti povolenia (článok 11). Výber spomedzi viacerých kandidátov (článok 12). Do spoločnej pozície je zapracované znenie zmeneného a doplneného návrhu, ktorý z veľkej časti vychádza z pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (36, 38, 124, -127, 128 a 129; časť pozmeňovacích a doplňovacích návrhov 30 a 130).

Zakázané požiadavky (článok 14). Do spoločnej pozície je zapracované znenie zmeneného a doplneného návrhu, ktorý vychádzal prevažne z pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (41, 138, 140 a 141, 40, 142 a 143) s doplneniami v odseku 6 (zákaz konzultácie súťažiacich subjektov sa netýka konzultácie so širokou verejnosťou) a v odseku 7 (poistenie zodpovedá finančným zárukám: členský štát môže uložiť povinnosť zabezpečiť splnenie jednej z týchto požiadaviek, pokiaľ neexistuje povinnosť oslobodiť subjekt so sídlom v danom členskom štáte od týchto povinností). Komisia môže tieto doplnenia prijať, keďže prispievajú k väčšej jasnosti textu.

Požiadavky podliehajúce hodnoteniu (článok 15). Spoločná pozícia sa pridrža koncepcie zmeneného a doplneného návrhu a pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu (42, 144 – 145, 147 – 149 a 242; 146 a 150), ktoré v ňom boli schválené, a menia sa v nej niektoré ustanovenia (pozri nižšie, bod 3.3).

3.2.4. Sloboda poskytovať služby a odchýlky (články 16 – 18, ktoré zodpovedajú článkom 16 – 19 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)

V prípade ustanovenia o **slobode poskytovať služby (článok 16)** sa v spoločnej pozícii v plnom rozsahu zohľadňujú pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu (pozri pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 47 až 47, 152 a 293/rev4), ktoré boli zapracované do zmeneného a doplneného návrhu Komisie, a dopĺňa sa nové odôvodnenie 82, ktoré obsahuje objasnenia o uplatňovaní pravidiel členských štátov o podmienkach zamestnávania. V spoločnej pozícii sa zohľadňujú aj pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu (53, 48, 50, 51, 54, 161, 162, 163, 165, 169, 170, 171, 172, 173, 174 a 175, 400, 404) súvisiace s **d'alšími odchýlkami (článok 17)** a je do nej zapracované znenie zmeneného a doplneného návrhu s menšími úpravami v odseku 12, ktoré sa týkajú prepravy odpadu. Ustanovenie o **prechodných odchýlkach (článok 18 pôvodného návrhu Komisie)** sa vypustilo v súlade s hlasovaním Európskeho parlamentu v prvom čítaní a so zmeneným a doplneným návrhom Komisie. Napokon sa v spoločnej pozícii potvrdzuje znenie zmeneného a doplneného návrhu, pokiaľ ide o **individuálne odchýlky (článok 18, ktorý zodpovedá článku 19 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)**.

3.2.5. Práva príjemcov služieb (články 19 – 21, ktoré zodpovedajú článkom 20 – 23 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)

V prípade **práv príjemcov služieb (články 19 – 21)** sa v spoločnej pozícii vo veľkej miere zohľadňuje pozmeňujúci a doplňujúci návrh, ktorý prijal Európsky parlament, ako aj zmenený a doplnený návrh Komisie. Konkrétne v prípade ustanovení o **zakázaných obmedzeniach a nediskriminácii (články 19 – 20)** sa v spoločnej pozícii potvrdzuje znenie zmeneného a doplneného návrhu okrem vypustenia písmena c), ktorý Komisia prijíma. V prípade **pomoci príjemcom (článok 21)** sa v spoločnej pozícii zohľadňuje s menšími zmenami pozmeňujúci a doplňujúci návrh Európskeho parlamentu 178 a zmenený a doplnený návrh. Napokon sa spoločná pozícia v plnej miere pridrža koncepcie Európskeho parlamentu a zmeneného a doplneného návrhu a potvrdzuje vypustenie ustanovenia o **náhrade nákladov na zdravotnú starostlivosť poskytnutú v inom členskom štáte**, ktoré sa nachádzalo v článku 23 pôvodného návrhu.

3.2.6. *Vysielanie pracovníkov a vysielanie štátnych príslušníkov tretích krajín (články 24 a 25 pôvodného návrhu)*

Spoločná pozícia sa pridŕža koncepcie Európskeho parlamentu (pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 181, 182/248, 63 – 64, 183/249 a 65 – 66) a zmeneného a doplneného návrhu, a teda sa v nej potvrdzuje vypustenie článkov 24 a 25.

3.2.7. *Kvalita služieb (články 22 – 27, ktoré zodpovedajú článkom 26 – 32 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)*

V prípade ustanovenia o **informáciách o poskytovateľoch a ich službách (článok 22, predtým článok 26 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)** sa v spoločnej pozícii zohľadňuje hlasovanie Európskeho parlamentu, ako aj zmeneného a doplneného návrhu v súvislosti s povinnosťou poskytovateľa sprístupniť informácie o jeho právnom štatúte a forme. Okrem toho sú v tomto článku zoskupené všetky požiadavky týkajúce sa informácií, ktoré sa požadovali podľa iných ustanovení smernice (ako napr. o poistení alebo zárukách, popredajných zárukách, viacodborových činnostiach a kódexoch správania), čo Komisia prijíma. V prípade **poistenia profesijnej zodpovednosti (článok 23, predtým článok 27 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)** sa spoločná pozícia pridŕža koncepcie Európskeho parlamentu (pozri najmä pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 64, 187, 188 a 190) a zmeneného a doplneného návrhu a potvrdzuje, že profesijné poistenie nie je povinné. V spoločnej pozícii sa do zmeneného a doplneného návrhu dopĺňa niekoľko menších zmien, ako napr. presun odseku 2 o požiadavkách na informácie do článku 26 a vypustenie postupu v prípade overiteľnej neschopnosti poistného trhu, ktorý bol vzhľadom na nepovinný charakter profesijného poistenia vlastne nadbytočný. Napokon v prípade ustanovení o **viacodborových činnostiach (článok 25, predtým článok 30 zmeneného a doplneného návrhu Komisie), politike kvality služieb (článok 26, predtým článok 31) a urovnaniach sporov (článok 27, predtým článok 32)** sa v spoločnej pozícii len s malými úpravami v plnom rozsahu potvrdzuje znenie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu a zmeneného a doplneného návrhu.

3.2.8. *Administratívna spolupráca (články 28 – 36, ktoré zodpovedajú článkom 33 – 38 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)*

Vzájomná pomoc, dozor a súvisiace ustanovenia (články 28 – 36). Do spoločnej pozície je s minimálnymi úpravami zapracované znenie zmeneného a doplneného návrhu, do ktorého boli zapracované pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu (pozri najmä pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 68 – 69, 197 – 198, 200 – 203), hoci sa v nej využíva iná štruktúra, ktorá vychádza z rozhovorov v rámci Rady.

3.2.9. *Konvergenčný program a záverečné ustanovenia (články 37 – 46, ktoré zodpovedajú článkom 39 – 48 zmeneného a doplneného návrhu Komisie)*

V otázkach **kódexov správania (článok 37, predtým článok 39 zmeneného a doplneného návrhu Komisie), dodatočnej harmonizácie (článok 38, predtým článok 40) a doložky o preskúmaní (článok 41, predtým článok 43)** sa v spoločnej pozícii s menšími úpravami, ktoré nemajú vplyv na obsah týchto ustanovení, potvrdzujú pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu a zmenený a doplnený návrh. Napokon v prípade **implementačného obdobia (článok 44 ods. 1, predtým článok 45 ods. 1)** je do spoločnej pozície zapracovaný pozmeňujúci a doplňujúci návrh Európskeho parlamentu a implementačné obdobie sa v nej

z 2 rokov, ktoré boli uvedené v zmenenom a doplnenom návrhu, predlžuje na 3 roky. Tento návrh môže Komisia prijať.

3.3. Iné prvky, ktoré Rada začlenila do spoločnej pozície

Postupy pri udeľovaní povolení (článok 13). V porovnaní so zmeneným a doplneným návrhom obsahuje spoločná pozícia zmenené znenie odsekov 3 a 4 článku 13 a odôvodnenia 63 súvisiace so zásadou, že povolenia sa v prípade absencie odpovede príslušných orgánov považujú za udelené. Podľa spoločnej pozície členské štáty môžu predĺžiť lehotu na odpoveď v prípade, keď je to opodstatnené vzhľadom na zložitosť otázky a pokiaľ je žiadateľ riadne informovaný o predĺžení a jeho dôvodoch. Okrem toho sa v odôvodnení 63 objasňuje, že členské štáty môžu zaviesť rôzne riešenia v oblasti postupov udeľovania povolení, pokiaľ je to objektívne opodstatnené z dôvodov vyššieho verejného záujmu, a že tieto riešenia môžu zahŕňať pravidlá tichého zamietnutia žiadosti po uplynutí príslušnej lehoty. Tieto zmeny sú reakciou na obavy Európskeho parlamentu, ktorý hlasoval za vypustenie zásady tichého povolenia, keďže ju považoval za zásadu, ktoré neumožňuje dostatočnú flexibilitu. Zároveň tým nie je dotknutý cieľ urýchliť postupy pre udeľovanie povolení a zabezpečiť ich väčšiu predvídateľnosť pre hospodárske subjekty. Komisia preto prijíma zmeny článku 13 v zmysle spoločnej pozície.

Hodnotenie v oblasti slobody usadiť sa (článok 15). V spoločnej pozícii dochádza k niekoľkým zmenám odseku 4, ktoré sa týkajú začlenenia hodnotenia služieb všeobecného hospodárskeho záujmu. Cieľom týchto zmien je objasniť, že hodnotenie by nemalo predstavovať prekážku vykonania úloh, ktoré majú plniť služby všeobecného hospodárskeho záujmu. Ide o reakciu na obavy Európskeho parlamentu týkajúce sa potenciálneho účinku hodnotenia na tieto služby. Podľa názoru Komisie je jasné, že hodnotenie by nemalo ohroziť vykonávanie úloh týchto služieb. V spoločnej pozícii sa okrem toho zavádzajú zmeny týkajúce sa oznamovacích povinností členských štátov. Ide o reakciu na obavy Európskeho parlamentu, podľa ktorého je oznamovacia povinnosť pre členské štáty príliš obmedzujúca. V spoločnej pozícii sa predovšetkým z odseku 6 vypúšťa text „a jej potreba vyvstala z nových okolností“. Toto vypustenie je možné prijať. V odseku 7 sa v spoločnej pozícii dopĺňa nová veta v záujme objasniť, že splnením oznamovacej povinnosti podľa smernice 98/34/ES je splnená aj oznamovacia povinnosť podľa tejto smernice. Komisia môže prijať aj toto doplnenie, ktoré poskytuje vyššiu právnu istotu pre vnútroštátne orgány, ako aj inštitúcie Spoločenstva. Komisia zdôrazňuje, že smernica 98/34/ES upravená smernicou 98/48/ES sa v súčasnosti vzťahuje len na služby informačnej spoločnosti.

Screening vnútroštátnych požiadaviek (článok 39, ktorý zodpovedá článku 41 zmeneného a doplneného návrhu Komisie). V spoločnej pozícii sa v článku 39 ods. 5 ustanovuje nový postup, ktorým členské štáty predkladajú Komisii správu o vnútroštátnych požiadavkách, na ktorých uplatňovanie by sa mohol vzťahovať článok 16 ods. 1 tretí pododsek a článok 16 ods. 3. Komisia tieto požiadavky oznámi ostatným členským štátom a uskutoční analýzy a usmernenia ich uplatňovania v rámci smernice. Komisia môže prijať tieto ustanovenia, keďže prispievajú k zvýšeniu transparentnosti a právnej istoty pre hospodárske subjekty.

Komitológia (článok 40, ktorý zodpovedá článku 42 zmeneného a doplneného návrhu Komisie). V spoločnej pozícii sa ustanovuje regulačný výbor. Komisia môže toto ustanovenie prijať.

Ochrana osobných údajov (článok 43). V spoločnej pozícii sa dopĺňa článok o ochrane osobných údajov, ktorého cieľom je objasniť, že pri uplatňovaní smernice a najmä pri výmene informácií medzi členskými štátmi sa majú dodržiavať pravidlá o ochrane osobných údajov. Komisia môže toto ustanovenie prijať.

4. ZÁVERY

Komisia zastáva názor, že spoločná pozícia zachováva kľúčové prvky zmeneného a doplneného návrhu Komisie, ako aj pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu. Podľa Komisie je spoločná pozícia dobre vyvážená a predstavuje prijateľný kompromis, ktorý prispeje k dosiahnutiu skutočného vnútorného trhu v oblasti služieb, ako aj k uskutočneniu cieľov Lisabonskej stratégie, a zároveň zabezpečí vysokú kvalitu služieb vrátane verejnoprospešných služieb, sociálnych práv a práv spotrebiteľov. Komisia preto podporuje spoločnú pozíciu, ktorú prijala Rada.